



สมาคมธุรกิจเคมี

CHEMICAL BUSINESS ASSOCIATION

889 อาคารไทย ซี ซี ทาวเวอร์ ชั้น 5 ถนนสาทรใต้ แขวงยานนาวา เขตสาทร กรุงเทพมหานคร 10120

Tel : 0-2673-9970 Fax : 0-2210-0159 <http://www.cba.or.th> E-Mail: cba@cba.or.th

ที่ CBA 014/2553

31 พฤษภาคม 2553

เรื่อง ขอเชิญร่วมงาน ICIF China 2010 & Shanghai World Expo 2010

เรียน สมาชิกสมาคมธุรกิจเคมี และบุคคลทั่วไปที่สนใจ

สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. อัตราค่าบริการ และโปรแกรมการเดินทาง
2. แบบตอบรับเข้าร่วมการเดินทางดูงาน

สมาคมธุรกิจเคมี ขอเชิญสมาชิกและบุคคลทั่วไปที่สนใจเข้าร่วมเดินทางชมงาน ICIF China 2010 & Shanghai World Expo 2010 โดยมีอัตราค่าบริการ และรายละเอียดการเดินทางต่างๆ ตามเอกสารที่ส่งมาด้วย

เนื่องจากงานแสดง ICIF China 2010 Shanghai เป็นงานแสดงเกี่ยวกับเคมีภัณฑ์ของเซี่ยงไฮ้ ซึ่งงานนี้จะจัดขึ้นทุก ๆ 2 ปี ส่วนงาน Shanghai World Expo 2010 เป็นงานที่ยิ่งใหญ่ และน่าสนใจอีกงานหนึ่งของนักธุรกิจ และนักท่องเที่ยวทั่วโลก สมาคมฯ ต้องขอความร่วมมือกับบรรดาสมาชิกที่มีความประสงค์จะร่วมเดินทางไปกับสมาคมฯ **กรุณาส่งแบบตอบรับเข้าร่วมการเดินทาง และหลักฐานการโอนเงินมัดจำ ภายในวันที่ 15 มิถุนายน 2553** ทางโทรศัพท์ 0-2210-0159 สำหรับท่านที่ต้องการออกไปกำกับภาษี จะต้องชำระภาษีมูลค่าเพิ่มอีก 7% และภาษีหัก ณ ที่จ่ายอีก 3%

สมาคมฯ หวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะได้รับความสนใจเข้าชมงาน เพื่อเป็นคู่ทางการค้า และเป็นการขยายธุรกิจของท่าน หากมีข้อสงสัยหรือต้องการสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมกรุณาติดต่อคุณวรศักดิ์ นวาระสุจิตร์ 081-854-8045

ขอแสดงความนับถือ

สมาคมธุรกิจเคมี



สมาคมธุรกิจเคมี

CHEMICAL BUSINESS ASSOCIATION

889 อาคารไทย ซี ซี ทาวเวอร์ ชั้น 5 ถนนสาทรใต้ แขวงยานนาวา เขตสาทร กรุงเทพมหานคร 10120

Tel : 0-2673-9970 Fax : 0-2210-0159 <http://www.cba.or.th> E-Mail: cba@cba.or.th

อัตราค่าบริการ และโปรแกรมการเดินทาง

1. อัตราค่าบริการ ค่าบริการผู้ใหญ่อุปโภคเดินทางอย่างน้อย 30 ท่าน เดินทาง วันที่ 15 - 19 กันยายน 2553

- ผู้ใหญ่	ราคาท่านละ	33,000.- บาท	(พักห้องละ 2 ท่าน)
- พักเดี่ยว	เพิ่ม ท่านละ	4,900.- บาท	
- ชั้นธุรกิจ	เพิ่ม ท่านละ	18,000.- บาท	

เงื่อนไข กรุณาชำระเงินมัดจำ ท่านละ 5,000 บาท ภายในวันที่ 15 มิถุนายน 2553

ส่วนที่เหลือ ชำระภายในวันที่ 31 สิงหาคม 2553

จองก่อนได้ก่อน ที่นั่งมีจำนวนจำกัด

2. อัตราค่าธรรมเนียมค่าบริการ

- ค่าตั๋วเครื่องบินไป-กลับ กรุงเทพฯ-เชียงใหม่-กรุงเทพฯ สายการบินไทย (TG)
- ค่าธรรมเนียมวีซ่าเข้าประเทศจีน (สำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางไทย)
- ค่าภาษีสนามบินทุกแห่ง
- ค่ารถโค้ชปรับอากาศ นำเที่ยวตลอดรายการ
- ค่าที่พัก ตามที่ระบุในรายการ หรือระดับเทียบเท่า
- ค่าอาหาร และเครื่องดื่มตามที่ระบุในรายการ (ยกเว้นอาหารกลางวัน จำนวน 2 มื้อ วันที่เข้าดูงาน)
- ค่าใช้จ่ายเข้าดูงาน EXPO 2010 จำนวน 2 ครั้ง / ICIF 2010 จำนวน 1 ครั้ง
- ค่าเข้าชมสถานที่ต่างๆ ตามที่ระบุในรายการ
- ค่าประกันชีวิตวงเงิน 1,000,000 บาท ค่าประกันอุบัติเหตุ 500,000 บาท
- ค่ามัคคุเทศก์ท้องถิ่น และหัวหน้าทัวร์ คอยดูแลอำนวยความสะดวกการเดินทาง
- ค่าภาษีมูลค่าเพิ่ม 7 % ภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3 % (ในค่าบริการ 1,000 บาท)

3. อัตราค่าบริการนี้ไม่รวม

- ค่าทำหนังสือเดินทาง, ค่าทำใบอนุญาตที่กลับเข้าประเทศของคนต่างชาติ หรือคนต่างด้าว
- ค่าน้ำหนักของกระเป๋าเดินทางในกรณีที่เกิดเกินกว่าสายการบินกำหนด (20 กิโลกรัมต่อท่าน)
- ค่าใช้จ่ายส่วนตัว เช่น ค่าโทรศัพท์ ค่ามินิบาร์
- ค่าอาหารและเครื่องดื่มที่สั่งนอกเหนือจากรายการ
- ค่าทิปมัคคุเทศก์ และพนักงานขับรถที่ต่างประเทศ วันละ 10 หยวน / คน / วัน



สมาคมธุรกิจเคมี

CHEMICAL BUSINESS ASSOCIATION

889 อาคารไทย ซี ซี ทาวเวอร์ ชั้น 5 ถนนสาทรใต้ แขวงยานนาวา เขตสาทร กรุงเทพมหานคร 10120

Tel : 0-2673-9970 Fax : 0-2210-0159 <http://www.cba.or.th> E-Mail: cba@cba.or.th

อลังการ 2 งานใหญ่ ณ เชียงใต้

ICIF China 2010 & Shanghai World Expo 2010

พร้อมเที่ยว 2 เมืองโบราณ โจวจวง ล่องเรือหมู่บ้านโจวจวง

ซูโจว สวนหลิวหยวน วัดซีหยวน

อิมมอร์ทัลกับอาหารรสเลิศ บุฟเฟต์นานาชาติกว่า 400 ชนิด ณ Golden Jaguar

กำหนดการเดินทาง

วันที่ 15 – 19 กันยายน 2553

วันที่ 15 ก.ย. 53

สนามบินสุวรรณภูมิ

22.00 น. คณะพร้อมกัน ณ ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ อาคารผู้โดยสารขาออก ชั้น 4 เคาน์เตอร์ D สายการบินไทย โดยมีพนักงานของบริษัท MTV TOUR (1999) คอยให้การต้อนรับและอำนวยความสะดวกแก่ท่าน

วันที่ 16 ก.ย. 53 กรุงเทพฯ – เชียงใต้ – โจวจวง – ล่องเรือหมู่บ้านโจวจวง – ซูโจว – วัดซีหยวน – สวนหลิวหยวน

00.30 น. เhierฟ้าสู่ มหานครเชียงใหม่ โดยสายการบินไทย เที่ยวบินที่ TG 662

05.45 น. เดินทางถึง สนามบินผู้ตง ณ มหานครเชียงใหม่ หลังผ่านพิธีการตรวจคนเข้าเมืองแล้ว

บริการอาหารเช้า ณ ภัตตาคารภายในสนามบินผู้ตง (1)

จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ เมืองโจวจวง (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 2 ชม.) เพื่อเข้าชม หมู่บ้านโจวจวง เป็นเมืองที่ได้ชื่อว่า “เวนิส” แห่งประเทศจีน มีคลองที่ไหลลดเลี้ยวผ่านกลางหมู่บ้านชนบท ที่ยังคงสภาพความเป็นอยู่แบบเดิมๆไว้ได้อย่างสมบูรณ์แบบ ณ ที่แห่งนี้ ท่านจะได้นั่งเรือชมความงามรอบๆ เมืองที่สะท้อนให้เห็นความเป็นอยู่ และวิถีชีวิตของผู้คนที่อยู่ริมน้ำเมืองแห่งนี้ได้รับการยกย่องจากยูเนสโกให้เป็นมรดกโลก ที่โจวจวงนี้มีสะพานโค้งที่เป็นเอกลักษณ์หลายแห่งซึ่งถือเป็นสถาปัตยกรรมแบบจีนโบราณ ได้แก่สะพานหยิงอัน (สันติภาพตลอดไป) สะพานชื่อเต๋อ (ชัยชนะของโลก)

เที่ยง

บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร (2)

บ่าย

นำท่านออกจากหมู่บ้านโจวจวงเพื่อเดินทางสู่ เมืองซูโจว (เดินทางประมาณ 1.30 ชม.) ซึ่งมีประวัติ 2,500 ปีมาแล้ว เดิมมีชื่อว่า “เมืองกุ่ซู่” ซึ่งเป็นเมืองที่มีสวนต่างๆ มาก เป็นอันดับหนึ่งในลุ่มแม่น้ำแยงซีเกียงตอนใต้และได้ชื่อว่าเป็นเมืองแห่งสาวงามอีกทั้งเป็นเมืองที่ดังมากจนได้รับฉายาว่า “เมืองสวรรค์ในโลกมนุษย์” พร้อมเมืองหังโจว นำท่านชม วัดซีหยวน ตั้งอยู่ในบริเวณ สวนซีหยวน เคยเป็นส่วนส่วนตัวของขุนนางโบราณ ชมความสวยงามของศาลาต่างๆ และสระน้ำที่ตกแต่งไว้อย่างสวยงาม



สมาคมธุรกิจเคมี

CHEMICAL BUSINESS ASSOCIATION

889 อาคารไทย ซี ซี ทาวเวอร์ ชั้น 5 ถนนสาทรใต้ แขวงยานนาวา เขตสาทร กรุงเทพมหานคร 10120

Tel : 0-2673-9970 Fax : 0-2210-0159 <http://www.cba.or.th> E-Mail: cba@cba.or.th

หรือที่เรียกว่า สวนตะวันตก ตั้งอยู่ในพื้นที่ตรงข้ามกับสวนหลิวยวน สวนทั้งสองนี้เคยเป็นส่วนเดียวกัน เป็นสมบัติของข้าราชการสำนัก ที่มีนามว่า ชูชีไท่ บุตรของชูชีไท่ ได้สั่งการสร้างวัดขึ้นที่สวนนี้ ซึ่งถูกทำลายลงในช่วงกบฏไต้ผิง แต่ต่อมาได้รับการบูรณะซ่อมแซมทางด้านหลังของสวนคือ หอวีรบุรุษผู้ยิ่งใหญ่ หรือ ต้าช่วงเปาเตี้ยน เป็นที่ประดิษฐานของพระรูปเจ้าแม่กวนอิม ถัดไปทางตะวันตกเป็นที่ตั้งของหอลัหวานหรือลัหวานถั่ง มีรูปลัหวานเคลือบทอง 500 รูป โดยแต่ละรูปมีหน้าตาแตกต่างกันไป รูปที่น่าสนใจที่สุดคือรูปพระจี้กง ซึ่งมีหน้าตาแตกต่างกันไปหากมองจากคนละมุม และพาท่านชม **สวนหลิวยวน** โบราณสถานอันเก่าแก่และสวยงามของชูโจว ที่สมบูรณณ์แบบและเครื่องชื้อ ชมธารน้ำเล็ก ๆ ศิลาหิมะ สะพานโค้ง อารามหลวงขนาดย่อม และรวมถึงพะพุทประวัติของจักรพรรดิคังซีที่พระองค์เคยเสด็จมา จากนั้นพาท่านชม **โรงงานผลิตผ้าไหมจีน** ซึ่งเป็นสินค้าพื้นเมืองที่ขึ้นชื่อที่สุดของเมืองชูโจว และเป็นแหล่งผลิตผ้าไหมที่ดีที่สุดของเมืองจีนชมความละเอียดอ่อนของผ้าไหมและชมการเย็บปักถักร้อยของเมืองชูโจว เลือกชื้อผ้าไหมรังไหมที่หม่เย็นในหน้าร้อนและหม่อุ่นในหน้าหนาวในราคาที่ถูกกว่าราคานำเข้าในประเทศไทย พร้อมชมการเดินแฟชั่นโชว์ผ้าไหมที่สวยงาม

ค่ำ **รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร (3)** หลังอาหาร นำท่านเข้าสู่ที่พัก ณ Garden Hotel หรือเทียบเท่า

วันที่ 17 ก.ย. 2553

ชูโจว – เชียงไฮ้ – เข้าชมงาน ICIF China 2010

เช้า **บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม (2)**

จากนั้นนำท่านกลับ **มหานครเชียงไฮ้** เดินทางสู่งาน ICIF China 2010 เพื่อเข้าชมงานเกี่ยวกับเคมีภัณฑ์ของเชียงไฮ้ ซึ่งงานนี้จัดขึ้นทุก ๆ 2 ปี อีสาระให้ท่านชมบูทจัดแสดงต่างๆ จนถึงเวลานัดหมาย (อาหารกลางวันอิสระ เพื่อให้ท่านได้ดูงานอย่างสะดวก)

ค่ำ **รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร Golden Jaguar (3)** อิมอร่อยกับอาหารนานาชาติกว่า 400 ชนิด หลังอาหาร เข้าสู่ที่พัก ณ Holiday In Downtown Hotel หรือเทียบเท่า



สมาคมธุรกิจเคมี

CHEMICAL BUSINESS ASSOCIATION

889 อาคารไทย ซี ซี ทาวเวอร์ ชั้น 5 ถนนสาทรใต้ แขวงยานนาวา เขตสาทร กรุงเทพมหานคร 10120

Tel : 0-2673-9970 Fax : 0-2210-0159 <http://www.cba.or.th> E-Mail: cba@cba.or.th

วันที่ 18 ก.ย. 2553

เข้าชมงาน Shanghai World Expo 2010 (เต็มวัน)

เช้า บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม (4)

นำคณะเข้าชมงาน Shanghai World Expo 2010 งานใหญ่ระดับโลกงานหนึ่งที่ซึ่งดูแลการจัดงาน โดยองค์กรระหว่างประเทศภายใต้สนธิสัญญาขององค์กรสหประชาชาติ หรือ BIE ที่มีภาคีสมาชิกกว่า 150 ประเทศ เป็นงานที่จัดติดต่อกันมาหลายปีนับตั้งแต่ปี พ.ศ.2394 ที่ลอนดอน ประเทศอังกฤษ ขนาดและรูปแบบของการจัดงานก็พัฒนาเรื่อยมาจนปัจจุบัน **สัญลักษณ์และตัวนำโชค** ที่มาจากตัวอักษรจีนทั้งคู่ โดยสัญลักษณ์จะเป็นเหมือนภาพคนสามคนจับมือกัน เพื่อสื่อถึงมนุษยชาติที่อยู่รวมกันเป็นครอบครัวใหญ่ มาจากตัวอักษรจีนที่แปลว่า “โลก” ส่วนตัวนำโชคมีชื่อเรียกว่า Haibao ซึ่งแปลว่า สมบัติแห่งท้องทะเล มาจากตัวอักษรจีนคำว่า “คน” สื่อความหมายถึงจิตวิญญาณของมนุษยชาติ จนถึงเวลานัดหมาย (อาหารกลางวันอิสระเพื่อให้ท่านได้ดูงานอย่างสะดวก) นำท่านแวะซื้อยาแก่น้ำร้อนลวกเป่าฟู่หลัง “ยาบัวหิมะ” ยาประจำบ้านที่มีชื่อเสียง

ค่ำ รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร (5) หลังอาหาร เข้าสู่ที่พัก ณ Holiday In Downtown Hotel หรือเทียบเท่า

วันที่ 19 ก.ย. 2553

เข้าชมงาน Shanghai World Expo 2010 (ครึ่งวัน) – กรุงเทพฯ

เช้า บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม (6)

นำคณะเดินทางเข้าชมงาน World Expo 2010 ต่อ เพราะงานนี้ถือว่าเป็นงานที่ยิ่งใหญ่งานหนึ่งของเชียงใหม่ อิสระให้ท่านเข้าชมงาน จนถึงเวลานัดหมาย

14.30 น. นำท่าน **นั่งรถไฟแม่เหล็ก** ซึ่งเป็นรถไฟลอยฟ้าที่วิ่งเร็วที่สุดในโลก ด้วยความเร็ว 430 กม./ชม. รถไฟแม่เหล็กนี้ไม่ใช้ล้อแต่ใช้พลังงานขับเคลื่อนจากสนามแม่เหล็กเพื่อยกตัวและเร่งความเร็ว รถไฟแม่เหล็กได้เปิดใช้งาน เมื่อวันที่ 1 ม.ค. 47 ในเส้นทางเชื่อมจากสถานีหลงหยัง สู่สนามบินผู้ตง นครเชียงใหม่ ระยะทาง 30 ก.ม. โดยใช้เวลาเพียง 8 นาที

17.25 น. อำลา **มหานครเชียงใหม่** เดินทางกลับกรุงเทพฯ โดยสายการบินไทย เที่ยวบินที่ TG 665

21.00 น. เดินทางกลับถึงสนามบินนานาชาติสุวรรณภูมิ โดยสวัสดิภาพ



สมาคมธุรกิจเคมี

CHEMICAL BUSINESS ASSOCIATION

889 อาคารไทย ซี ซี ทาวเวอร์ ชั้น 5 ถนนสาทรใต้ แขวงยานนาวา เขตสาทร กรุงเทพมหานคร 10120

Tel : 0-2673-9970 Fax : 0-2210-0159 <http://www.cba.or.th> E-Mail: cba@cba.or.th

แบบตอบรับเข้าร่วมการเดินทางดูงาน

ICIF China 2010 & Shanghai World Expo 2010

ระหว่างวันที่ 15 ถึง 19 กันยายน 2553

ข้าพเจ้า..... ตำแหน่ง.....

บริษัท..... ที่อยู่.....

โทรศัพท์..... โทรสาร..... อีเมลล์.....

() สมาชิกสมาคมธุรกิจเคมี

() มิใช่สมาชิกสมาคมธุรกิจเคมี

ขอสำรองที่นั่ง และที่พักในการเดินทางดูงาน ICIF China 2010 & Shanghai World Expo 2010

จำนวน.....ท่าน ดังนี้

รายชื่อผู้เดินทาง

ชื่อภาษาไทย	ชื่อภาษาอังกฤษ
1.	
2.	
3.	

ทั้งนี้ข้าพเจ้าขอชำระค่าใช้จ่ายในการเดินทางโดย

() เช็คสั่งจ่ายในนาม “สมาคมธุรกิจเคมี”

() โอนเงินเข้าบัญชี สมาคมธุรกิจเคมี ธนาคารกสิกรไทย สาขาถนนศรีนครินทร์ กม.9

บัญชีออมทรัพย์ เลขที่ 739 – 2 – 26122 – 7 และส่งหลักฐานการโอนเงินที่โทรสาร 0-2210-0159

ลงชื่อ.....ผู้แจ้ง

(.....)

หมายเหตุ: สมาคมฯ รับสำรองที่นั่งและที่พักผู้เข้าร่วมเดินทางตั้งแต่วันที่ 15 มิถุนายน 2553

และขอสงวนสิทธิ์ในการจำกัดจำนวนผู้เข้าร่วมเดินทาง หากมีผู้สำรองที่นั่งและที่พักครบตามจำนวนที่กำหนดก่อนเวลาที่แจ้งไว้

สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ คุณวรศักดิ์ นวาระสุจิตร์ โทรศัพท์ 081-854-8045